Организация Объединенных Наций S/PV.8246



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8246-е заседание
Пятница, 27 апреля 2018 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Дуклос . . . . (Перу)

Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Китай	г-н Шэнь Бо
	Кот-д’Ивуар	г-н Да
	Экваториальная Гвинея	г-жа Меле Колифа
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-н Делаттр
	Казахстан	г-н Тумыш
	Кувейт	г-н аль-Мунайех
	Нидерланды	г-н ван Остером
	Польша	г-н Левицкий
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Швеция	г-н Оррениус Скау
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Тэчко

Повестка дня

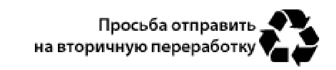
Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2018/277)

18-12772 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2018/277)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/394, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2018/277, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:
Боливия (Многонациональное Государство), Кот-д'Ивуар, Экваториальная Гвинея, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:
Никто не голосовал против.

Воздержались:
Китай, Эфиопия, Российская Федерация

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 12 голосов при трех воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2414 (2018).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-жа Тэчко (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) — это миротворческая миссия, которая уже давно должна была завершить свою работу. Она была учреждена 27 лет назад, почти день в день. Эта миссия была создана для содействия достижению конкретной цели, которая до сих пор так и не достигнута. В этом нет вины МООНРЗС. Дело в том, что мы, члены Совета Безопасности, позволили ситуации в Западной Сахаре превратиться в хрестоматийный пример замороженного конфликта. МООНРЗС является хрестоматийным примером миротворческой миссии, которая больше не преследует политических целей.

Поэтому в этом году Соединенные Штаты поновому подошли к продлению ее мандата. Наша цель состоит в том, чтобы направить два сигнала. Во-первых, ситуация с МООНРЗС и в Западной Сахаре больше не может развиваться по привычному сценарию. И во-вторых, пришло время оказать поддержку — всестороннюю поддержку — Личному посланнику Генерального секретаря по Западной Сахаре г-ну Хорсту Келеру в его усилиях по содействию проведению переговоров со сторонами.

Соединенные Штаты хотели бы, наконец, увидеть прогресс в политическом процессе, призванном урегулировать этот конфликт. Именно поэтому мы продлили мандат МООНРЗС на шесть месяцев вместо одного года. Мы рассчитываем на то, что в течение следующих шести месяцев стороны вернутся за стол переговоров и наладят взаимодействие с Личным посланником Кёлером. Мы надеемся также на то, что соседние государства признают особую и важную роль, которую они могут сыграть в оказании содействия этому процессу переговоров.

Соединенные Штаты подчеркивают необходимость достижения прогресса в поисках справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары. Мы по-прежнему считаем предложенный Марокко план автономии серьезным, заслуживающим доверия и реалистичным; это один из возможных подходов, который позволит реализовать стремление жителей Западной Сахары к самоуправлению в условиях мира и с соблюдением их человеческого достоинства. Мы призываем стороны продемонстрировать свою приверженность достижению реалистичного, практически осуществимого и долгосрочного политического

решения на основе компромисса путем возобновления переговоров без предварительных условий и в духе доброй воли. Закостенелые позиции не должны мешать достижению прогресса.

В то же время мы рассчитываем, что все стороны будут выполнять свои обязательства в соответствии с соглашением о прекращении огня и воздерживаться от любых действий, которые могут дестабилизировать положение или создать угрозу для работы Организации Объединенных Наций. Односторонние меры по изменению статус-кво на местах не помогут нам добиться прочного и мирного урегулирования. Стремление в пух и прах раскритиковать формулировки документа о продлении мандата с целью заработать политические очки не отвечает ничьим интересам. Ожидания ясны. Настало время добиться прогресса в достижении политического урегулирования и по прошествии 27 лет отказаться от увековечивания статус-кво.

Подводя итоги своей работы в должности посла Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, Джон Болтон однажды написал:

> «Казалось, что МООНРЗС ожидает участь почти вечного существования, поскольку никто не мог понять, что с ней делать».

В заключение он отметил: «Она вполне могла бы существовать вечно». Сегодня, когда мы вновь собрались в этом зале, более десяти лет спустя, предостережение посла Болтона оказалось верным. Продлив сегодня срок действия мандата Миссии, Совет Безопасности сделал шаг на пути к прекращению этого порочного цикла. Следующим шагом для нас станет оказание поддержки Личному посланнику Келеру и долгожданное возобновление реальных и предметных переговоров. Если это нам не удастся, мы должны будем критически оценить нашу работу и наши обязанности, когда через шесть месяцев вопрос о продлении мандата Миссии вновь будет внесен на рассмотрение.

Г-жа Гуадей (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Все мы следим за новыми событиями вокруг вопроса о Западной Сахаре, которые разворачиваются в последние несколько месяцев, и за неоспоримым прогрессом на пути к возобновлению прямых переговоров, ставшим возможным после назначения Личного посланника Генерального секретаря бывшего президента Хорста Келера.

В этой связи мы собирались проголосовать за текст резолюции, предложенный Соединенными Штатами. Но, к сожалению, вопросы, поднятые нами в ходе переговоров по этой резолюции с целью сделать ее текст более сбалансированным и нейтральным, не были приняты во внимание. Мы действительно проявили гибкость в нашем подходе и были готовы принять участие в реальных переговорах для достижения желаемого консенсуса по данному тексту, однако нам не была предоставлена такая возможность; даже несмотря на то, что некоторые, хотя и не все наши замечания, и получили отражение в представленном на голосование тексте, его положили в «синьку», не прибегая к процедуре «отсутствия возражений». Поэтому у нас не было иного выбора, как воздержаться.

Однако при этом мы хотели бы вновь заявить о той важной роли, которую Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) играет и будет продолжать играть в оказании поддержки Личному посланнику Генерального секретаря в его усилиях, направленных на поиск политического решения вопроса о Западной Сахаре. Мы по-прежнему настоятельно призываем обе стороны к дальнейшему тесному сотрудничеству с МООНРЗС.

Ситуация в Гергерате уже вызывала обеспокоенность у Совета в прошлом, и мы надеемся, что сохраняющаяся напряженность не приведет к срыву новых усилий по поиску политического решения вопроса о Западной Сахаре. Мы призываем обе стороны выполнять свои обязательства в соответствии с соглашением о прекращении огня, достигнутым с МООНРЗС. Выражая нашу обеспокоенность в связи с недавними призывами к эскалации, мы подчеркиваем, что обеим сторонам необходимо воздерживаться от любых действий, которые могут привести к обострению напряженности, что в свою очередь затруднит создание благоприятных условий для мирного процесса.

Недавние события, о которых всем хорошо известно, делают поддержку усилий Личного посланника со стороны Совета как никогда актуальной. Мы надеемся, что пятый раунд прямых переговоров начнется в самое ближайшее время. Вместе с тем, достижение любого заметного прогресса в

ходе мирного процесса будет зависеть от всестороннего сотрудничества обеих сторон с Личным посланником. В связи с этим мы просим Совет взаимодействовать со сторонами в целях расширения их участия, демонстрации ими необходимой политической воли и взятия на себя обязательств по возобновлению прямых переговоров в духе доброй воли и без каких-либо условий.

Мы вновь заявляем также, что Совету Безопасности абсолютно необходимо воздерживаться от любых заявлений, которые могут подорвать приверженность сторон мирному процессу. Как уже неоднократно заявлял Личный посланник, не должно создаваться впечатления, что Совет оказывает поддержку одной из сторон, поскольку это может подорвать усилия, направленные на содействие возобновлению переговоров. В ходе переговоров мы пытались прислушаться к этому призыву и приложить все возможные усилия для выработки сбалансированного текста, с тем чтобы Совет мог направить правильный сигнал. К сожалению, нам это не удалось.

Наконец, мы хотели бы вновь подтвердить давнюю и неизменную позицию Эфиопии в поддержку достижения справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н Сафронков (Российская Федерация): Российская Федерация не смогла поддержать принятие резолюции 2414 (2018). Основная проблема состоит в том, что процесс подготовки и согласования этого решения не был ни прозрачным, ни совещательным. С сожалением отмечаем: ни одно из наших принципиальных и должным образом обоснованных замечаний, в том числе компромиссного характера, которые мы неоднократно доводили до авторов, не было учтено. Остался без ответа целый ряд полезных предложений со стороны других членов Совета. В результате текст остается несбалансированным. Вся эта ситуация усиливает сомнения в отношении неформального кураторства страновых сюжетов в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций.

Мы не стали блокировать резолюцию, признавая ценность продолжения работы ооновской миссии в Западной Сахаре. Но проголосовать «за» для нас означало бы поступиться принципиальной позицией в поддержку существующей основы урегулирования, которая в соответствии с резолюциями Совета Безопасности строится на фундаментальном принципе взаимоприемлемости любой модели урегулирования. Вместо этого основной акцент сделан на таких зыбких и противоречивых категориях, как «практичность» и «реалистичность», что может открыть поле для самых неоднозначных интерпретаций.

Мы продолжим быть беспристрастным и сбалансированным игроком, поддерживающим контакты со всеми региональными сторонами, с которыми нас связывают исторически дружественные отношения. Вынуждены предупредить, что документ, который был сегодня принят, вопреки ожиданиям его авторов может иметь негативный эффект для усилий нового Личного посланника Генерального секретаря г-на Кёлера, который пытается оживить политический процесс. Попыткой подхлестнуть процесс можно добиться результатов, обратных искомым. Считаем недопустимой ревизию мандата Миссии Организации Объединенных Наций. В этой связи не поддерживаем попыток наделить Миссию полномочиями по отслеживанию ситуации с правами человека.

При этом нам абсолютно непонятно, с какой целью в резолюцию были внесены пассажи, посвященные общим аспектам миротворчества, хотя они являются прерогативой специализированного комитета Генеральной Ассамблеи. Например, работа по формулированию критериев оценки эффективности операций по поддержанию мира, которые, кстати, должны относиться не только к военным и полицейским, но и к гражданским компонентам миссии, а также к курирующим подразделениям штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, еще не завершена. Зачем предвосхищать события?

Что касается инициатив Генерального секретаря по стандартизации культуры поведения миротворцев, то ни у нас, ни у основных стран-поставщиков контингентов нет полного понимания, что это такое. Как мы можем это приветствовать на данном этапе?

В тексте сохраняется еще целый ряд положений, которые наносят урон беспристрастному и не-

ангажированному подходу Совета Безопасности к проблеме Западной Сахары. Мы с ними не согласны. Убеждены, что преодолеть противоречия и добиться справедливого и устойчивого западносахарского урегулирования можно только политическим путем на базе соответствующих резолюций Совета Безопасности. Конечная формула должна быть приемлемой как для марокканцев, так и для полисарийцев, и предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в рамках процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Это центральная концепция западносахарского урегулирования, и заменять ее другими формулами недопустимо.

В заключение хотели бы подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций и ее Миссия по проведению референдума имеют исключительную стабилизирующую роль в плане создания благоприятного фона «на земле» для возобновления диалога между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО. Необходимы совместные усилия, чтобы запустить переговорный процесс. Не нужно решать за стороны, каким будет его исход. Пока же опасаемся, что вакуумом в политическом процессе и неурегулированностью проблемы Западной Сахары пользуются различные экстремистские силы, и это отрицательно сказывается на военно-политической обстановке во всем регионе.

Г-н Делаттр (Франция) (*говорит по-французски*): Франция приветствует принятие резолюции 2414 (2018). Я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты в качестве куратора за их усилия по подготовке этого текста. Резолюция, которую мы только что приняли, определяет перспективы нашей работы. Она призвана помочь нам сообща предотвратить любую опасность обострения ситуации, внести вклад в важную работу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и поддержать конструктивную динамику политического процесса.

Десять дней назад на фоне напряженной ситуации на местах мы провели консультации со Специальным представителем Колином Стюартом. Он призвал нас направить четкий сигнал с тем, чтобы предотвратить любую опасность эскалации. Принятие этой резолюции является ответом на его призыв, поскольку она направлена на содействие нормализации ситуации на местах в целях достижения реального прогресса в политическом процессе.

Я хотел бы вновь заявить о нашей полной поддержке МООНРЗС, которая проводит великолепную и незаменимую работу на местах, обеспечивая контроль за соблюдением режима прекращения огня и поддерживая стабильность в этом районе на протяжении уже многих лет. Миссия играет важнейшую роль. Ее потенциал должен быть сохранен. В этой связи продление всего на шесть месяцев мандата Миссии с целью сохранения поддержки политического процесса со стороны Совета Безопасности должно быть исключением. Мы должны проследить за тем, что это не скажется на управлении или планировании ее ресурсов. Ежегодное продление мандата является гарантией стабильности операций по поддержанию мира.

Наконец, крайне важно, чтобы члены Совета смогли объединить свои усилия. Как мы видели в последние годы, нам необходима конструктивная динамика для придания нового импульса политическому процессу. Такая динамика, сохраняющаяся на протяжении уже нескольких месяцев, имеет исключительное значение. В этой связи я хотел бы вновь заявить о нашей полной поддержке политического процесса, осуществляемого под эгидой Генерального секретаря и при содействии со стороны его Личного посланника г-на Хорста Кёлера, в интересах достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения вопроса о Западной Сахаре.

Мы надеемся, что продление мандата будет способствовать укреплению этой динамики, а также конструктивных и заслуживающих доверия усилий по продвижению вперед этого процесса в соответствии с параметрами, установленными Советом Безопасности. Диалог, начатый несколько месяцев назад благодаря встречам, организованным Личным посланником, открывает соответствующие возможности. Надеемся, что эта работа увенчается успехом.

Г-н Оррениус Скау (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция проголосовала за принятую сегодня резолюцию 2414 (2018) с учетом нашей поддержки стремления Генерального секретаря возобновить политический процесс под руководством Организации Объединенных Наций, а также нашей твердой уверенности в том, что это должно

быть нашей главной задачей. Действительно, цель, состоящая в достижении справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары, остается как никогда актуальной. Настало время воплотить это видение в реальность.

Во-первых, эта резолюция предоставляет возможность выйти из политического тупика, который подрывает урегулирование вопроса о Западной Сахаре на протяжении уже десяти лет. Уже многие годы Совет Безопасности признает, что статус-кво является неприемлемым. Тем не менее наблюдается отсутствие политической воли, необходимой для продвижения вперед политического процесса. Мы считаем, что эта резолюция направляет сигнал о том, что продолжать работать по-старому больше нельзя.

Во-вторых, в резолюции выражается полная поддержка Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), которая играет ключевую роль в непростых условиях. Кроме того, она поддерживает усилия бывшего президента и Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре Хорста Кёлера. С самого начала выполнения им своих обязанностей нас всех восхищают его приверженность делу, знания и опыт.

В-третьих, в резолюции четко говорится о том, что женщины и молодежь должны быть в полной мере включены в политический процесс и призваны играть в нем значимую роль.

В-четвертых, в резолюции содержится призыв к соседним государствам внести существенный вклад в политический процесс и расширить свое участие в процессе переговоров.

В-пятых, в резолюции сторонам рекомендуется продолжать сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В ней также обращается особое внимание на тяжелое положение сахарских беженцев, недостаточное финансирование и опасность сокращения продовольственной помощи. В этой связи в резолюции содержится настоятельный призыв к международному сообществу мобилизовать дополнительные средства.

Наконец, в резолюции настоятельно рекомендуется расширять сотрудничество сторон с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе в рамках поездок в регион, поскольку с 2015 года не было проведено ни одной такой поездки.

В то же время в резолюцию были включены новые элементы, касающиеся действий сторон, которые, на наш взгляд, являются недостаточно сбалансированными и не отражают в полной мере события на местах. Необходимо надлежащим образом пересмотреть этот вопрос по истечении шести месяцев, когда Совет Безопасности будет проводить очередной обзор мандата МООНРЗС.

Что касается процедурных вопросов, то, как известно членам, мы считаем, что Совет всегда сильнее, когда выступает единым фронтом. Мы стремимся к единству не ради самого единства, а потому, что благодаря этому наши решения становятся более эффективными. Если бы были учтены озабоченности ряда делегаций, которые были весьма незначительными по своему характеру, то мы вполне могли бы прийти к консенсусу по этой резолюции.

В последние несколько недель мы стали свидетелями эскалации риторики и напряженности на местах. Чрезвычайно важно, чтобы стороны проявляли сдержанность и избегали провокационных действий. Мы настоятельно призываем их ослабить напряженность и перенаправить свое внимание на продвижение вперед политического процесса.

Нам необходимо урегулировать один из самых давних споров в повестке дня Организации Объединенных Наций и окончательно решить проблему, связанную с бедственным положением народа Западной Сахары. Перспектива достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары, сейчас кажется более реальной.

Несмотря на некоторые недостатки текста, мы считаем, что эта резолюция является шагом в правильном направлении на пути к возобновлению переговорного процесса. Безусловно, предстоит проделать большую и трудную работу, прежде всего сторонам, которым придется принять непростые решения. Для продвижения вперед политического процесса стороны должны подтвердить свою приверженность в духе реализма и компромисса. В настоящее время у них есть шесть месяцев, чтобы

возобновить переговоры без предварительных условий и в духе доброй воли. Мы надеемся, что они выполнят эту ответственную задачу.

Сегодня мы направили четкий сигнал, что терпение Совета не бесконечно и что в случае отсутствия прогресса должны быть сделаны надлежащие выводы. В этой связи мы отмечаем, что нельзя отметать ни одно из возможных решений, включая проведение свободного и справедливого референдума.

Г-н Шэнь Бо (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай выражает признательность Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, которая со всей серьезностью подходит к выполнению мандата Совета и прилагает усилия для поддержания стабильности в регионе. Мы поддерживаем продление мандата Миссии, а также поддерживаем саму Миссию, которая продолжает играть конструктивную роль в поисках урегулирования вопроса Западной Сахары.

Ситуация в отношении Западной Сахары сложная. Приоритетная задача заключается в поддержании региональной стабильности и создании благоприятных условий для возобновления политического процесса. Поэтому Совет должен и далее занимать единую позицию и выступать единым фронтом. В ходе переговоров были предложены поправки. Следовало бы предоставить Совету больше времени для достижения консенсуса. Принятие поспешного решения по проекту, когда по-прежнему сохраняются разногласия, мешает членам Совета прийти к единому мнению. Китай выражает сожаление в связи с тем, что в резолюции 2414 (2018) не удалось в полной мере учесть озабоченности затрагиваемых сторон, и вынужден был воздержаться при голосовании.

Китай занимает последовательную позицию по вопросу о Западной Сахаре. Она остается без изменений. Мы по-прежнему исходим из справедливой и объективной позиции, поддерживаем Организацию Объединенных Наций в содействии политическому урегулированию вопроса и поддерживаем посреднические усилия Личного посланника Кёлера. Мы призываем обе стороны отталкиваться в своей работе от соответствующих резолюций Совета и добиваться справедливого, прочного и взаимоприемлемого решения путем переговоров.

Г-н Хикки (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство с удовлетворением поддержало эту резолюцию, приняв которую Совет, по нашему мнению, направил мощный сигнал поддержки по трем ключевым областям: во-первых, поддержка деэскалации; во-вторых, поддержка продолжения работы Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС); и наконец, поддержка общей цели достижения долговременного и взаимоприемлемого решения, которое предусматривает самоопределение народа Западной Сахары.

С учетом этой цели мы призываем стороны сейчас же начать участвовать в политическом процессе в духе реализма и компромисса. Созданный благодаря резолюции шестимесячный запас времени предоставляет возможность и указывает на большое значение, которое международное сообщество придает достижению прогресса. Еще одним показателем является назначение нового Личного посланника Генерального секретаря, а также его усердие в поиске решения, которое он уже продемонстрировал за первый месяц на этом посту. Соединенное Королевство решительно поддерживает усилия Личного посланника Кёлера, а также работу МООНРЗС и ее нового руководителя г-на Колина Стьюарта. Мы призываем все заинтересованные стороны принять конструктивное участие в работе в предстоящие месяцы в соответствии с духом и буквой резолюции 2414 (2018).

Г-н аль-Мунайех (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Кувейт проголосовал в поддержку резолюции 2414 (2018) о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), поскольку мы считаем, что присутствие Миссии в таких условиях имеет огромное значение, так как она способствует повышению и укреплению стабильности в регионе.

В то же время резолюция, по которой мы только что провели голосование, отражает стремление Генерального секретаря к возобновлению политических переговоров между сторонами. В этой связи мы высоко оцениваем прилагаемые руководителем и членами МООНРЗС усилия по выполнению ее мандата, как это предусмотрено в соответствую-

щих резолюциях Совета Безопасности, в том числе той, которую мы только что приняли.

Кувейт вновь заявляет о своей полной поддержке Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Кёлера в его усилиях по возобновлению переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли в целях достижения справедливого и взаимоприемлемого политического решения, которое гарантировало бы народу Западной Сахары реализацию своего права на самоопределение в рамках процедур, отвечающих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Совета.

Г-жа Меле Колифа (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера. Благодарим также Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Колина Стьюарта.

Республика Экваториальная Гвинея, которая неизменно выступает за мирное урегулирование конфликтов, с искреннем удовлетворением отмечает продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Мы проголосовали в поддержку резолюции 2414 (2018), потому что понимаем, что в соответствии с положениями этой новой резолюции все заинтересованные стороны обязаны продолжать содействовать политическому процессу, который на протяжении достаточно длительного времени находился в тупике без значительного прогресса.

Текст предусматривает принятие мер, направленных на обеспечение мира и безопасности в регионе с требованием обеспечить полное и безусловное соблюдение всех соглашений, достигнутых с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре под эгидой Генерального секретаря, чьи неустанные усилия в поисках приемлемого и взаимовыгодного решения заслуживают высокой оценки. Мы просим международное сообщество решительно поддержать эти усилия.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить усилия и жертвы сторон, вовлеченных в этот конфликт, который бушует на Африканском континенте в течение десятилетий; их действия направлены на скорейшее достижение окончательного и взаимоприемлемого решения, чтобы наконец обеспечить сахарскому народу мир, которого они жаждут, и стабильность в субрегионе.

Экваториальная Гвинея голосовала за принятие резолюции, будучи убежденной, что осуществляемые в настоящее время инициативы могут привести к желаемому урегулированию конфликта.

Г-н Тумыш (Казахстан) (*говорит по-английски*): Казахстан признает, что этот конфликт является одним из самых давних в Африке и что мнения сторон не совпадают. В этой связи мы вновь заявляем, что не существует альтернативы процессу согласования интересов, достижения компромисса и поиска взаимоприемлемых решений без дальнейшей эскалации.

Казахстан приветствует активные усилия Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера по изучению позиций сторон и поиску путей к компромиссу посредством проведения ряда совещаний высокого уровня в регионе и за его пределами. Мы рассматриваем это как обнадеживающий признак и призываем г-на Кёлера продолжать взаимодействовать с широким кругом субъектов, чтобы заручиться еще более обширной поддержкой с их стороны и приверженностью возобновлению политического процесса на фоне новой динамики.

Казахстан признает важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на местах и проголосовал в поддержку продления ее мандата на следующий срок. Мы надеемся, что в ходе осуществления нового мандата будут активизированы усилия по сближению позиций и проведению переговоров.

В то же время очевидно, что принятие консенсусом резолюций о продлении мандатов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира направит всем заинтересованным сторонам мощный сигнал. Кроме того, мы понимаем, что международные усилия по содействию политическому примирению должны быть сосредоточены в рамках осуществляемых под руководством Органи-

зации Объединенных Наций действий. Важно, чтобы Совет сохранил единство своих рядов, поддержал усилия Личного посланника и направил ясный сигнал сторонам.

Наконец, сторонам был послан сигнал о том, что они должны воздерживаться от любой эскалации, которая может поставить под угрозу создание благоприятных условий для политического процесса или поиска взаимоприемлемого решения, соответствующего целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н Инчаусте Хордан (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Делегация Боливии проголосовала за резолюцию 2414 (2018), исходя из необходимости возобновления политического процесса, а также для того, чтобы заявить о своей всесторонней поддержке Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Хорста Келера и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в выполнении ими своих соответствующих миссий и мандатов.

Мы хотели бы также подтвердить нашу полную поддержку предложения Генерального секретаря об активизации процесса переговоров путем придания ему нового импульса и наполнения его новым содержанием, для того чтобы на основе переговоров разработать справедливое, долгосрочное и взаимоприемлемое политическое решение, ведущее к самоопределению народа Западной Сахары в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Несмотря на все вышесказанное, наша делегация выражает обеспокоенность в связи с тем, что ни одно из выдвинутых в ходе переговоров предложений не было принято во внимание. Эти предложения были выдвинуты с целью сделать текст более сбалансированным с учетом последнего доклада Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2018/277) и разработать резолюцию, которую могли бы в полной мере поддержать все члены Совета.

Кроме того, мы обеспокоены в связи с неожиданно внесенным в текст изменением, касающимся продолжительности мандата. Это изменение не обсуждалось ни на одном из этапов переговоров, и с делегацией Боливии консультации по данному вопросу не проводились.

Исходя из принципа транспарентности, Боливия выражает свою обеспокоенность таким произвольным характером действий куратора в данном конкретном случае, поскольку тем самым создается негативный прецедент с точки зрения методов работы этого органа, что может, в конечном итоге, войти в плохую привычку.

Г-н Да (Кот-д’Ивуар) (*говорит по-французски*): Кот-д’Ивуар приветствует принятие резолюции 2414 (2018) о продлении срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 31 октября 2018 года.

Наша делегация проголосовала за эту резолюцию, в которой четко определяются рамки и цели мандата, возложенного Советом Безопасности на Генерального секретаря для того, чтобы он мог на основе переговоров предпринять конкретные действия для выхода из политического тупика в этом конфликте, который длится слишком долго. Для этого заинтересованные стороны должны будут взять на себя новые и решительные обязательства и контроль за политическим процессом, с тем чтобы провести пятый раунд переговоров под эгидой Генерального секретаря.

В этой связи мы приветствуем серьезные и заслуживающие доверия усилия Королевства Марокко по достижению окончательного урегулирования конфликта на основе его предложения об автономии. Наша страна приветствует приверженность Генерального секретаря и его Личного посланника избранному курсу и настоятельно призывает их не сворачивать своих усилий, направленных на создание основы для диалога, который может привести к установлению мира в Западной Сахаре.

Мы приветствуем также призыв, с которым обратился Совет Безопасности к соседним государствам с целью заручиться их конструктивным участием в политическом процессе и добиться окончательного урегулирования кризиса, что отвечает интересам всех стран региона.

Мы хотели бы подчеркнуть также важность обеспечения участия женщин и молодежи в переговорах в соответствии с резолюциями 1325

(2000) и 2250 (2015), как к этому призывает Совет Безопасности.

Ключевая роль МООНРЗС была подтверждена Советом, в частности в том, что касается обеспечения соблюдения режима прекращении огня и действующих соглашений, а также поддержания безопасности в регионе в целом. Наша страна надеется, что на основе простых и понятных положений этой новой резолюции будут начаты переговоры в духе откровенных обсуждений между заинтересованными сторонами в целях достижения компромисса и окончательного урегулирования конфликта.

Г-н ван Остером (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Мы проголосовали за резолюцию 2414 (2018). Тот факт, что нельзя было рассчитывать на ее единодушную поддержку со стороны членов Совета, не должен отвлекать нас от того, что действительно важно, а именно — от возобновления политического процесса. Убежден, что все мы поддерживаем его возобновление, поскольку урегулирование конфликта отвечает интересам народа, сторон и региона в целом.

Таким образом, нашей общей целью должно быть достижение справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы вновь заявляем о нашей всесторонней поддержке усилий Личного посланника, бывшего президента Германии Хорста Келера. Мы призываем стороны продолжить взаимодействие с Личным посланником в духе доброй воли и подчеркиваем необходимость возобновления переговоров без предварительных условий.

Мы признаем важность усилий Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, направленных на поддержание стабильности на местах и создание условий, необходимых для достижения политического прогресса, и высоко оцениваем работу Специального представителя Генерального секретаря Колина Стюарта.

Мы заявляем также о нашей полной поддержке Миссии и ее сотрудников, несущих службу в крайне непростых условиях.

Г-н Левицкий (Польша) (*говорит по-английски*): Польша приветствует принятие резолюции 2414 (2018), продлевающей мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Мы призываем обе стороны тесно сотрудничать как с Личным посланником Генерального секретаря, так и с МООНРЗС, с тем чтобы избежать любой возможной вспышки напряженности.

В связи с этим Польша вновь заявляет о своей поддержке нахождения всеобъемлющего, долгосрочного и приемлемого решения конфликта, которое должно быть созвучным целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне также заявить о нашей всесторонней поддержке Личного посланника Генерального секретаря г-на Хорста Келера. Мы считаем, что благодаря его самоотверженным усилиям у нас есть шанс добиться долгосрочного урегулирования на основе переговоров со всеми сторонами, соседними государствами и другими заинтересованными субъектами.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Перу.

Перу считает продление срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре необходимым для поддержки политического процесса, урегулирования вопроса о статусе Западной Сахары и удовлетворения гуманитарных потребностей сахарского народа.

Мы считаем также необходимым возобновить политический процесс под эгидой Организации Объединенных Наций и Личного посланника Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли в целях содействия заключению соглашения о справедливом, долгосрочном и взаимоприемлемом политическом урегулировании, основанном на нормах международного права и соответствующих резолюциях Совета Безопасности, что приведет к самоопределению народа Западной Сахары.

Наконец, мы хотели бы выразить нашу обеспокоенность в связи с трудностями, с которыми сталкиваются сахарские беженцы, и в связи с их зависимостью от внешней гуманитарной помощи, а также

нашу надежду на то, что прогресс, достигнутый в ходе переговоров, позволит улучшить ситуацию в области прав человека и условия жизни народа Западной Сахары во всех ее аспектах.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.